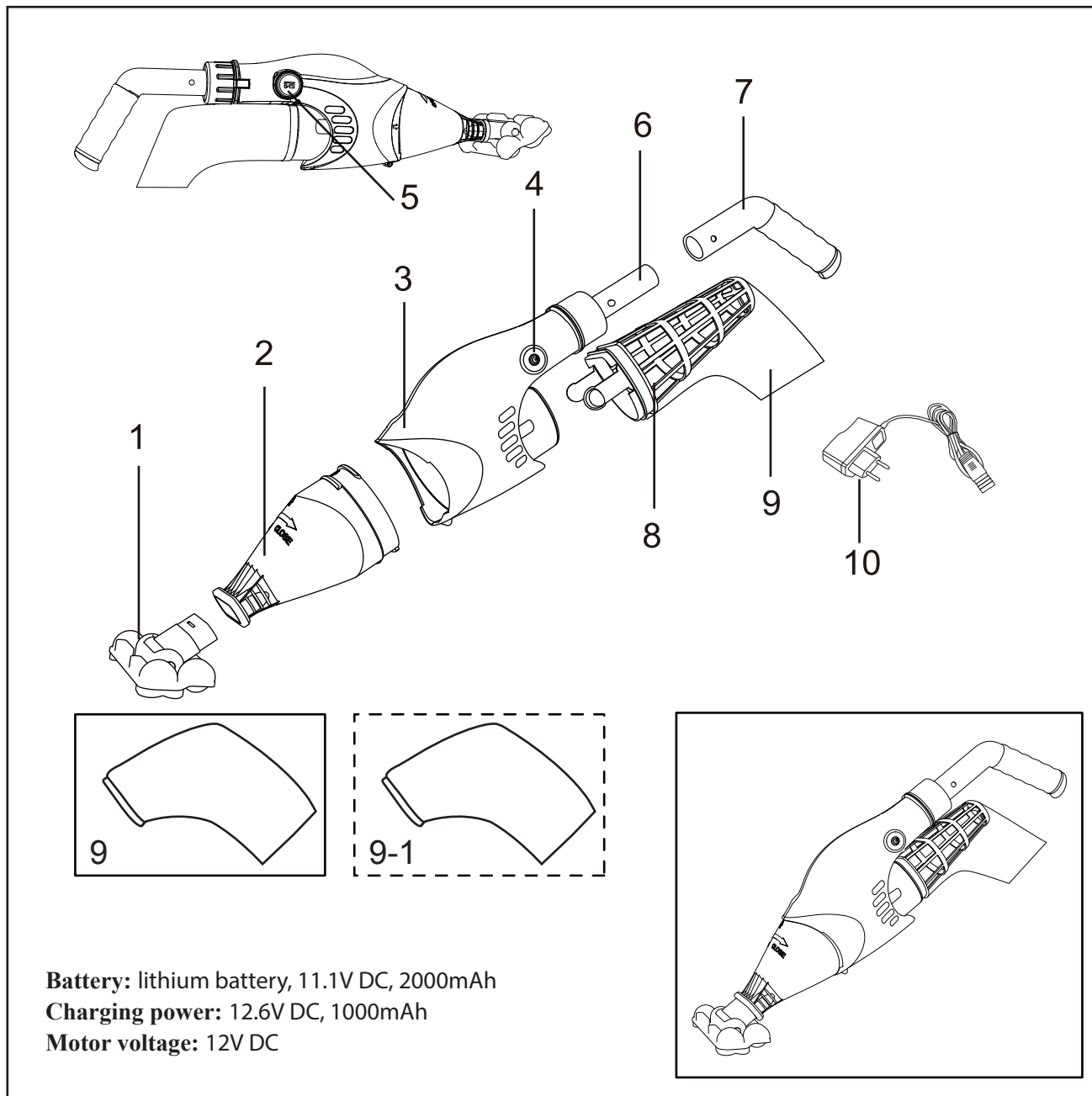


# Electric cordless rechargeable pool and spa vacuum cleaner

## Instruction manual



**Battery:** lithium battery, 11.1V DC, 2000mAh

**Charging power:** 12.6V DC, 1000mAh

**Motor voltage:** 12V DC

- |                      |                               |
|----------------------|-------------------------------|
| 1. Vac head          | 7. Portable handle            |
| 2. Front filter      | 8. Filter basket              |
| 3. Cleaner body      | 9. Large mesh filter bag      |
| 4. Switch            | 9-1: Fine material filter bag |
| 5. Charging position | (optional, not with shipment) |
| 6. Poles fitting     | 10. Charger                   |

## **SAFETY WARNING**

The cleaner is not a toy, and is operated by people older than 8 years age. Any people who operates the cleaner, has to read the manual carefully before work it.

- (1)The cleaner is designed to clean the swimming pool, SPA.
- (2)Please use the original batteries and charger when using.
- (3)Only charging it when the cleaner is power off.
- (4)Put the cleaner into a clean and dry place. Do not expose it under the sun, or close to explosive.
- (5)The filter bag is easy to be broken when there is sharp substances under water.
- (6)Do not work it when out of water.
- (7)Do not close to the vacuum head when it is working, due to its suction power, especially for the human body, animals, hairs or clothes.
- (8)Do not disassemble the cleaner without professional guidance or notice from the authorized distributor or manufacturer.
- (9)Do not leak the lubricant oil, and it causes water polluted.
- (10)Stop to work the cleaner when there is anything wrong; Please contact with the authorized distributor or replace it to the original parts/accessories.
- (11)Cleaner working conditions:
  - (11)-1 Water depth from 30cm to 300cm
  - (11)-2 Water temperature: 4°C( 39.2°F )-35°C( 95°F )

### **1. Charger**

- (1)Use the original charger provided only.
- (2)For indoor use only. The charger should not be used outdoor and not be exposed to rain, humidity, any liquid or heat.
- (3)Keep the charger out of children.
- (4)Never use the charger if any damage is found.
- (5)Do not handle the cleaner and charger with wet hands and bare feet, when charging the cleaner.
- (6)Disconnect the charger from power when not in use.
- (7)If the wire is damaged, it must be replaced by a new charger to avoid danger.

- (8) Make sure the cleaner and charger are totally dry before charging.
- (9) Charge the cleaner 3 hours prior to the first use. Normally cleaner can be operated about 60 minutes after fully charged.

## **2. Battery disposal**

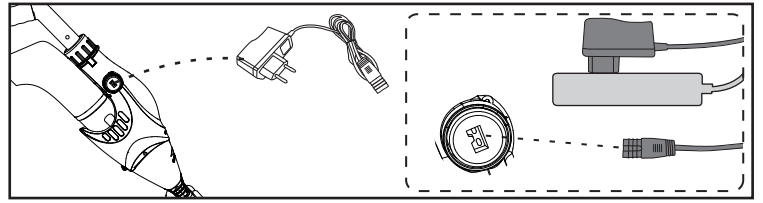
- (1) The cleaner battery is a lithium battery, it must be disposed properly, please contact with your local authority for more information.
- (2) Never attempt to disassemble the lithium battery.
- (3) Remove all personal items such as rings, bracelets, necklaces and watches when unwiring a lithium battery from the vacuum unit.
- (4) The battery causes short circuit current, as well as severe burning when it is high enough.
- (5) Wear complete eye protection, gloves and protective clothing when removing the battery pack.
- (6) No smoking or sparkling flame near the cleaner, or, it may cause unknown gases.
- (7) If acid comes in contact with skin and clothing, wash immediately with plenty of soap and water.
- (8) If acid comes in contact with eyes, immediately flood eye with running cool water for at least 15 minutes. Get medical attention immediately.

**Above warning and cautions are not intended to incorporate all possible instances for risks and/or severe injury.** Pool/spa owners should always exercise intensive caution and common sense when operating the cleaner.

# How to use ?

## 1. How to connect with charger ?

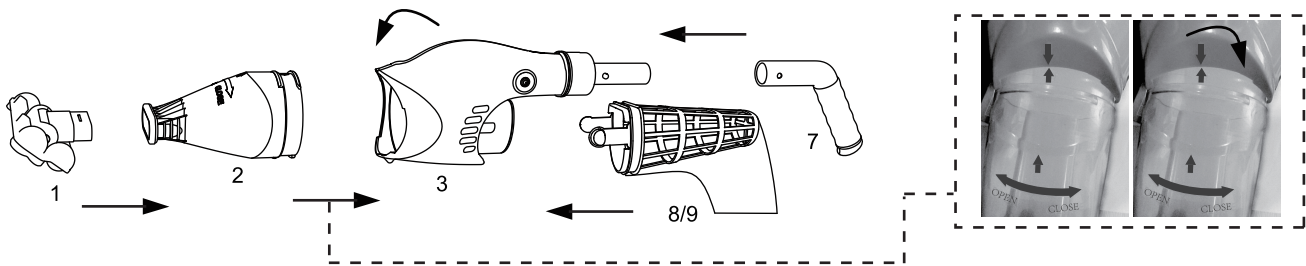
(1) Before connection to the cleaner, firstly connecting the charger with socket to check the charger quality, when the light is green, the charger is ok; Then, connecting to the cleaner, if the light is red, it means the cleaner is charging.  
(2) Around 3 hours later, the light turns to green, it means the machine is full of power now.



## 2. How to assemble the cleaner ?

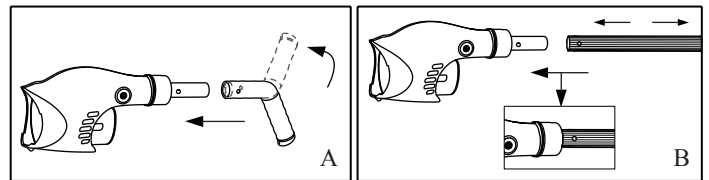
### 2.1 Component installation

Please assemble the machine by arrows, especially the signs ON/OFF , OPEN / CLOSE at the body.



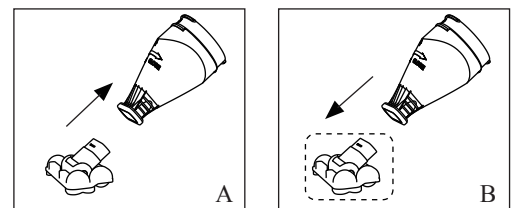
### 2.2 Handle assembly

The cleaner can either connect with portable handle A, or standard telescopic poles B ( B is not with shipment, needs to extra purchase )



### 2.3 Suction head assembly

Please take the correct way to assemble the vacuum head and front filter, please be sure the front filter way is right, otherwise, the cleaner can not work efficiently.(See, Fig“ A” and “B”)



### 2.4 Filter bag assembly

#### 2.4.1 How to choose the correct filter bag?

(1) Large mesh filter bag

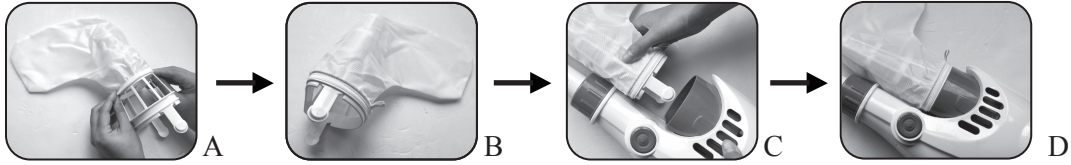
It is used for dirty pools, or plenty of rubbish into the pools, such as beginning of season, after big shower or raining.

(2) Fine material filter bag ( It is optional, needs to extra purchase)

It is used for small debris, such as dusts, muds.

## 2.4.2 How to assemble filter bag?

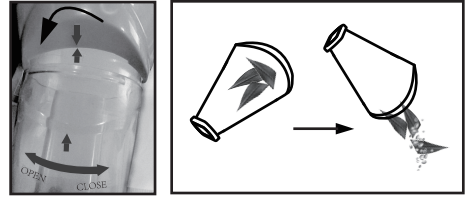
Please take the steps per arrows:



## 3. How to clear the filters?

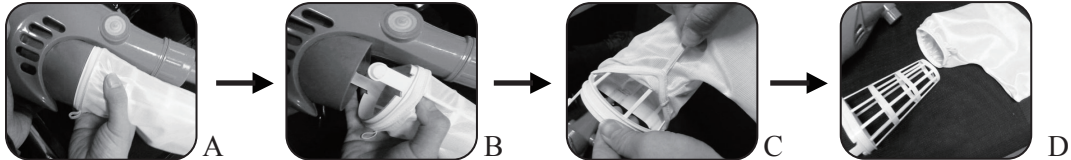
### 3.1 Wash the front filter

Please follow the pics, and take care of machine sign OPEN/ CLOSE .



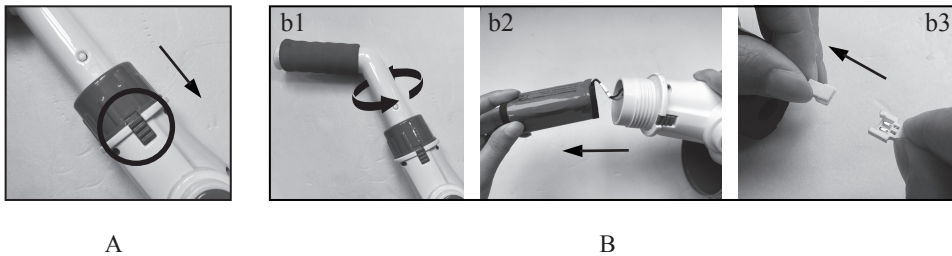
### 3.2 Wash the back filter

Please follow the arrows:

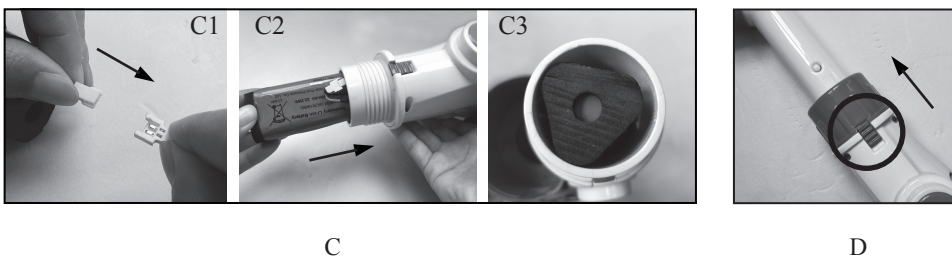


## 4. How to assemble the batteries?

(1) Please follow the pics to get the batteries out.



(2) Please follow the pics to put the batteries into.



## 5. Trouble shooting

Problem	Possible Cause	Action
Cleaner does not capture the debris	Battery is running out	Charge the battery again. Normally cleaner can operate about 60 minutes after fully charged.
	Impeller is jammed	Power off the cleaner and visually check the gap in middle of the cleaner to see if the impeller is jammed. you can use your hand to rotate the impeller two circles to make the impeller rotation looser. <b>WARNING! Make sure cleaner is power off when servicing the cleaner.</b>
	Impeller is broken	Contact your dealer for impeller replacement.
	When the filter bag is full	Detach the filter basket and filter bag, and clean them.
Garbage flowing out from the Transparent Suction Head part	The soft rubber of the rear impeller is broken	The soft rubber of rear impeller is like a door in case the garbage in the filter bag will flow backwards into impeller and the cover of transparent suction head part.
Garbage flow out from the rear filter bag	Filter sock is damaged	Replace a new filter sock.
Handle/pole connector cannot be secured in assembly	Side pin broken	Using the new V-Shape clip
Cleaner cannot be recharged	Battery is dead	Contact dealer for battery replacement. <b>WARNING! When you replace the battery, please contact the local dealers to purchase the original lithium battery in case that the electric cleaner is destroyed.</b>
	The charger is out of order	Contact dealer for proper transformer. <b>WARNING! Using wrong charger will result in damaging the cleaner /battery and void the warranty.</b>

6.

## Environmental Programmes



Please respect the local regulations and help to protect the environment.

Return non-working electrical equipment to a facility appointed by your municipality that properly recycles electrical and electronic equipment, Do not dispose them in unsorted waste bins.

For items containing removable batteries, remove batteries before disposing of the product.

We reserve the right to change all or part of the features of the articles or contents of this document, without prior notice.

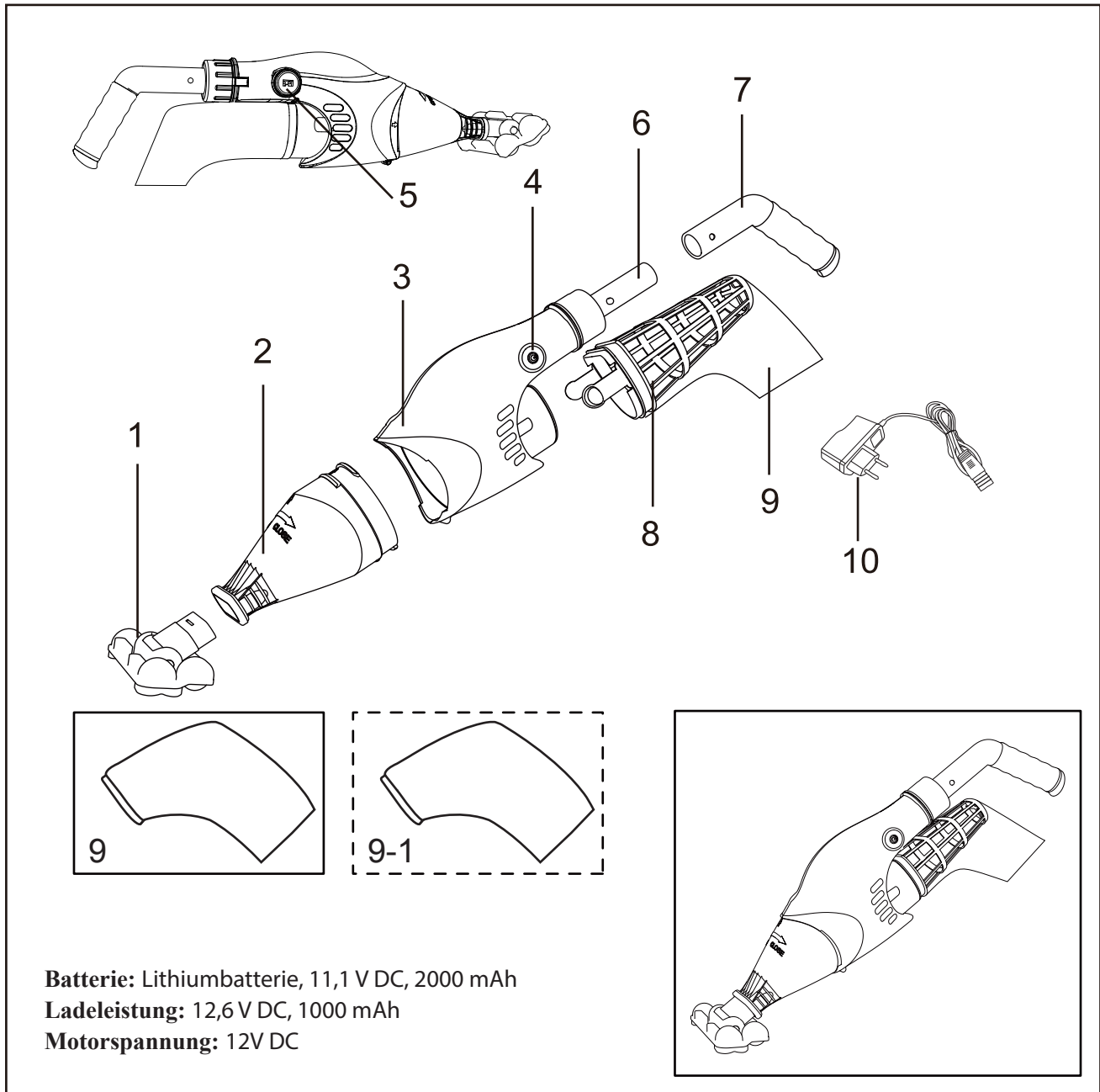
SHANGHAI JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD  
2555 XiuPu Road, Pudong Area, Shanghai, China.

[www.avenli.com](http://www.avenli.com)

JIANGSU JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD

NO.1 Industrial Area South Zhongchen Road Zhongyang Town, Suqian, Jiangsu, China

## Elektrischer Akku-Pool- und Spa-Staubsauger Bedienungsanleitung



**Batterie:** Lithiumbatterie, 11,1 V DC, 2000 mAh

**Ladeleistung:** 12,6 V DC, 1000 mAh

**Motorspannung:** 12V DC

- |                     |  |
|---------------------|--|
| 1. Vakuum Kopf      | 7. Tragbarer Griff   |
| 2. Frontfilter      | 8. Filterkorb  |
| 3. Reiniger Gehäuse | 9. Filterbeutel mit großem Netz  |
| 4. Wechsel          | 9-1: Filterbeutel aus feinem Material<br>(optional, nicht im Lieferumfang enthalten) |
| 5. Ladeposition     | 10. Ladegerät  |
| 6. Montage der Pole |  |



## **SICHERHEITSWARNUNG**

Der Reiniger ist kein Spielzeug und wird von Personen bedient, die älter als 8 Jahre alt sind. Alle Personen, die den Reiniger bedienen, müssen das Handbuch sorgfältig lesen, bevor sie damit arbeiten.

- (1) Der Reiniger ist für die Reinigung des Schwimmbads, SPA, bestimmt.
- (2) Bitte verwenden Sie bei der Benutzung die Originalbatterien und das Ladegerät.
- (3) Laden Sie es nur, wenn der Reiniger ausgeschaltet ist.
- (4) Stellen Sie den Reiniger an einen sauberen und trockenen Ort. Setzen Sie ihn nicht der Sonne oder der Nähe von gefährlichen Stoffen aus.
- (5) Der Filterbeutel kann leicht zerbrochen werden, wenn sich unter Wasser scharfe Substanzen befinden.
- (6) Verwenden Sie ihn nicht, wenn er nicht unter Wasser ist.
- (7) Schließen Sie den Saug Kopf wegen seiner Saugkraft nicht in der Nähe, wenn er arbeitet, insbesondere nicht für den menschlichen Körper, Tiere, Haare oder Kleidung.
- (8) Zerlegen Sie den Staubsauger nicht ohne professionelle Anleitung oder Benachrichtigung durch den autorisierten Händler oder Hersteller.
- (9) Lassen Sie das Schmieröl nicht auslaufen, da es zu einer Wasserverschmutzung führt.
- (10) Hören Sie auf, den Reiniger in Betrieb zu nehmen, wenn etwas nicht in Ordnung ist; wenden Sie sich bitte an den autorisierten Händler oder ersetzen Sie ihn durch die Originalteile/Zubehörteile. (11) Saubere Arbeitsbedingungen:
  - (11) -1 Wassertiefe von 30cm bis 300cm
  - (11) -2 Wassertemperatur: 4°C (39,2°F) -35°C (95°F)

### **1. Ladegerät**

- (1) Verwenden Sie nur das mitgelieferte Original-Ladegerät.
- (2) Nur für den Gebrauch in Innenräumen. Das Ladegerät sollte nicht im Freien verwendet werden und weder Regen, Feuchtigkeit, Flüssigkeiten noch Hitze ausgesetzt werden.
- (3) Halten Sie das Ladegerät von Kindern fern.
- (4) Verwenden Sie das Ladegerät niemals, wenn Schäden festgestellt werden.

- (5) Fassen Sie den Reiniger und das Ladegerät nicht mit nassen Händen an und stehen nicht mit nackten Füßen, beim Aufladen des Reinigers.
- (6) Trennen Sie das Ladegerät vom Strom, wenn es nicht benutzt wird.
- (7) Wenn das Kabel beschädigt ist, muss er durch ein neues Ladegerät ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- (8) Stellen Sie sicher, dass der Reiniger und das Ladegerät vor dem Aufladen völlig trocken sind.
- (9) Laden Sie den Reiniger 3 Stunden vor dem ersten Gebrauch auf. Normalerweise kann der Reiniger etwa 60 Minuten nach dem vollständigen Aufladen betrieben werden.

## **2. Entsorgung der Batterie**

- (1) Bei der saubereren Batterie handelt es sich um eine Lithium-Batterie, sie muss ordnungsgemäß entsorgt werden; bitte wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihre örtliche Behörde.
- (2) Versuchen Sie niemals, die Lithiumbatterie zu zerlegen.
- (3) Entfernen Sie alle persönlichen Gegenstände wie Ringe, Armbänder, Halsketten und Uhren, wenn Sie eine Lithiumbatterie aus dem Staubsauger herausnehmen.
- (4) Die Batterie verursacht einen Kurzschlussstrom sowie schwere Verbrennungen, wenn sie heiß genug geworden ist.
- (5) Tragen Sie einen vollständigen Augenschutz, Handschuhe und Schutzkleidung, wenn Sie den Akkupack herausnehmen.
- (6) Keine rauchende oder offene Flamme in der Nähe des Staubsaugers, da dies zu unbekanntem Gasen führen kann.
- (7) Wenn Säure mit Haut und Kleidung in Berührung kommt, sofort mit viel Wasser und Seife waschen.
- (8) Wenn Säure mit den Augen in Berührung kommt, die Augen sofort mindestens 15 Minuten lang mit fließendem kühlem Wasser ausspülen und sofort einen Arzt aufsuchen.

Die obigen Warn- und Vorsichtshinweise sind nicht dazu gedacht, alle möglichen Fälle von Risiken und/oder schweren Verletzungen zu berücksichtigen.

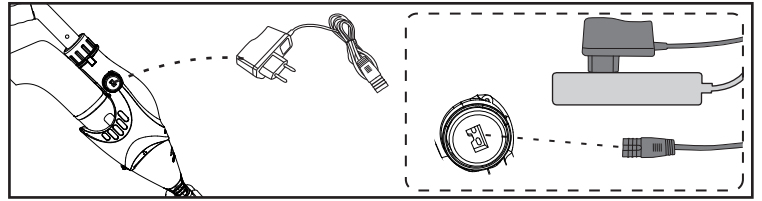
Pool-/Spa-Besitzer sollten beim Betrieb des Reinigers immer intensive Vorsicht und gesunden Menschenverstand walten lassen.

# Wie benutzt man?

## 1. Wie verbinde ich mich mit dem Ladegerät?

(1) Vor dem Anschließen an den Reiniger zunächst

Verbinden Sie das Ladegerät mit einer Steckdose, um die zu überprüfen Ladegerät Qualität, wenn das Licht grün ist, das Ladegerät ist in Ordnung; Schließen Sie dann den Reiniger an, wenn Das Licht ist rot, dies bedeutet, dass der Reiniger aufgeladen wird.



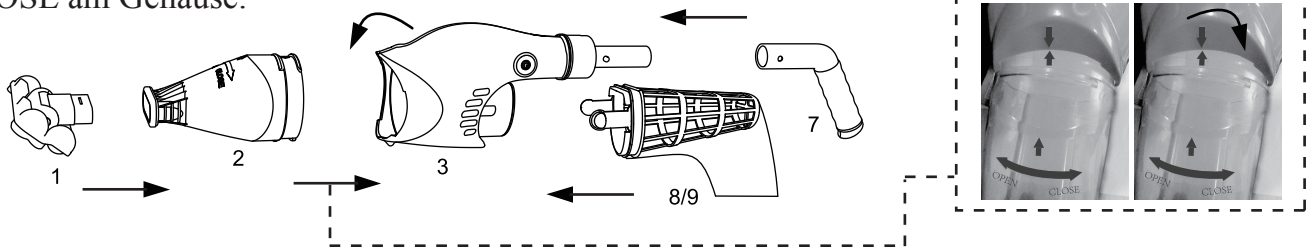
## 2. Wie wird der Reiniger zusammengebaut? 2. Wie montiere ich den Reiniger?

### 2.1 Einbau der Komponenten

#### 2.1 Installation der Komponenten

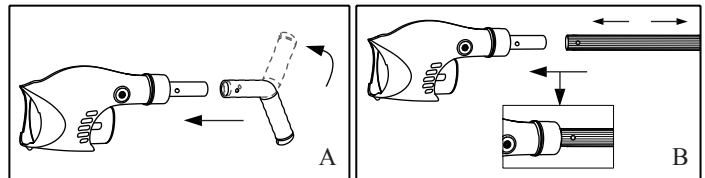
Bitte montieren Sie die Maschine mit Pfeilen, insbesondere mit den Zeichen EIN / AUS, ÖFFNEN / SCHLIESSEN an dem Gehäuse Karosserie.

Bitte montieren Sie das Gerät der Pfeilrichtung folgend, insbesondere die Schilder ON/OFF, OPEN / CLOSE am Gehäuse.



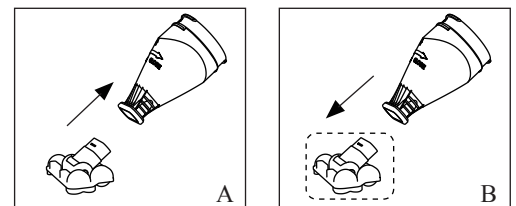
### 2.2 Griffmontage

Der Reiniger kann entweder mit tragbaren verbunden warden Griff A oder Standard-Teleskopstangen B (B ist nicht mit Versand, muss extra gekauft werden)



### 2.3 Saugkopf-Baugruppe

Achten Sie bitte auf die korrekte Montage des Saugkopfes und des Frontfilters, bitte stellen Sie sicher, dass der vordere Filterweg richtig ist, da der Reiniger sonst nicht effizient arbeiten kann (siehe Abb. A und B).



### 2.4 Filterbeutel-Baugruppe

#### 2.4.1 Wie wähle ich den richtigen Filterbeutel aus?

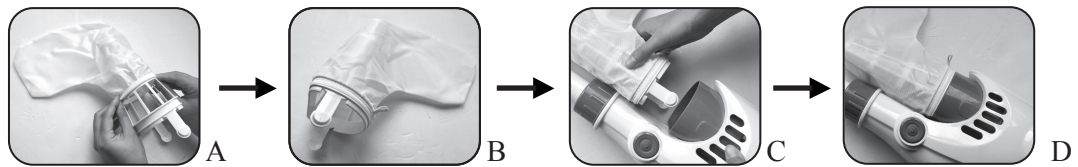
(1) Großmaschiger Filterbeutel

Es wird für schmutzige Pools oder für grobe Verschmutzungen in den Pools verwendet, z.B. zu Beginn der Saison, nach einem großen Schauer oder Regen.

(2) Filterbeutel aus feinem Material (optional, muss extra gekauft werden) Er wird für kleine Verschmutzungen verwendet.

## 2.4.2 Wie wird der Filterschlauch zusammengebaut?

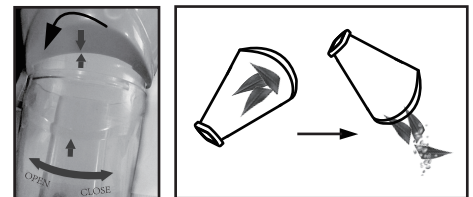
Bitte führen Sie die Schritte nach der Pfeilrichtung aus:



## 3. Wie werden die Filter gereinigt?

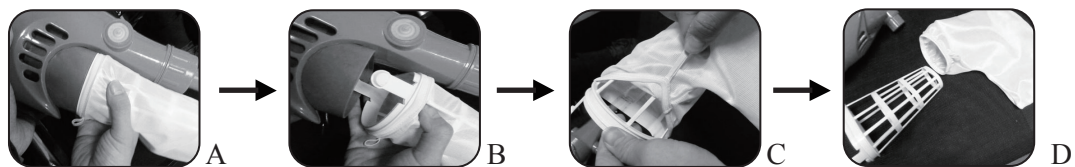
### 3.1 Reinigen des Frontfilters

Bitte folgen Sie den Bildern, und achten Sie auf das Maschinenschild OPEN/ CLOSE.



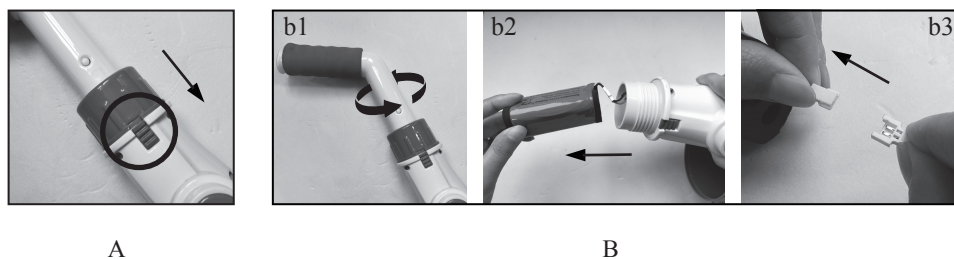
### 3.2 Reinigen des Rückfilters

Bitte folgen Sie den Pfeilen:

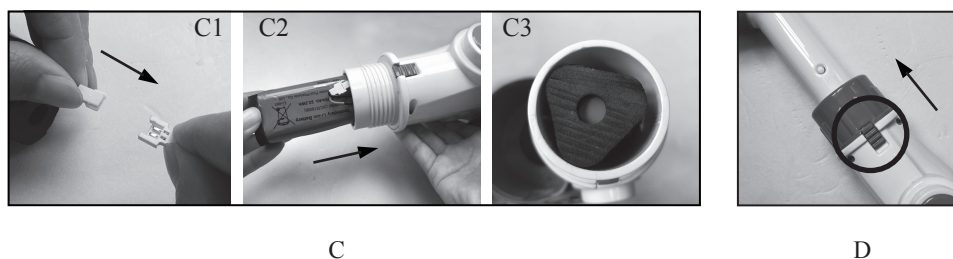


## 4. Wie werden die Batterien zusammengebaut?

(1) Bitte folgen Sie den Bildern, um die Batterien zu entnehmen.



(2) Bitte folgen Sie den Bildern, um die Batterien einzulegen.






## 5. Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Aktion
Der Reiniger nimmt die Verunreinigungen nicht auf	Die Batterieleistung ist zu gering	Laden Sie den Akku erneut auf. Normalerweise kann der Reiniger etwa ca. 60 Minuten nach dem vollständigem aufladen arbeiten.
	Laufrad ist verklemmt/blockiert	Schalten Sie den Reiniger aus und prüfen Sie visuell den Spalt in der Mitte des Reinigers, um zu sehen, ob das Laufrad blockiert ist. Sie können das Laufrad mit der Hand um zwei Kreise drehen, um die Drehung des Laufrades lockerer zu machen.  <b>WARNUNG! Stellen Sie sicher, dass der Reiniger ausgeschaltet ist, wenn Sie den Reiniger überprüfen.</b>
	Laufrad ist defekt	Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, um das Laufrad auszutauschen.
	Wenn der Filterbeutel voll ist	Nehmen Sie den Filterkorb und den Filterbeutel ab und reinigen sie diese.
Aus dem transparenten Saugkopfteil treten Verschmutzungen aus	Der weiche Gummi des hinteren Laufrades ist gebrochen	Das weiche Gummi des hinteren Laufrads ist wie eine Tür, falls Verschmutzungen im Filterbeutel rückwärts in das Laufrad und den Deckel des transparenten Saugkopfteil fließen sollte.
Verschmutzungen Austritt aus dem hinteren Filterbeutel	Filter ist beschädigt	Ersetzen Sie den Filter
Griff- / Polverbinder kann bei der Montage nicht gesichert werden	Seitenstift gebrochen	Verwendung von neuen V-Form-Clips
Reiniger kann nicht wieder aufgeladen werden	Batterie ist leer	Wenden Sie sich an den Händler, um die Batterie auszutauschen. <b>WARNUNG! Wenn Sie die Batterie austauschen, wenden Sie sich bitte an den örtlichen Händler, um die Original-Lithium-Batterie zu erwerben.</b>
	Das Ladegerät ist außer Betrieb	Wenden Sie sich an den Händler, um das richtige Ladegerät zu erhalten. <b>WARNUNG! Die Verwendung eines falschen Ladegeräts führt zur Beschädigung des Reinigers / Batterie und zum Erlöschen der Garantie.</b>

6.

## Umwelt-Programme

  	<p>Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften und helfen Sie mit, die Umwelt zu schützen.</p> <p>Geben Sie nicht funktionierende elektrische Geräte bei einer von Ihrer Gemeinde beauftragten Einrichtung ab, die Elektro- und Elektronikgeräte ordnungsgemäß recycelt.</p> <p>Bei dem Artikel, die herausnehmbare Batterien enthalten, entfernen Sie die Batterien, bevor Sie das Produkt entsorgen.</p>
---	--

Wir behalten uns das Recht vor, alle oder einen Teil der Merkmale der Artikel oder den Inhalt dieses Dokuments ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

SHANGHAI JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD

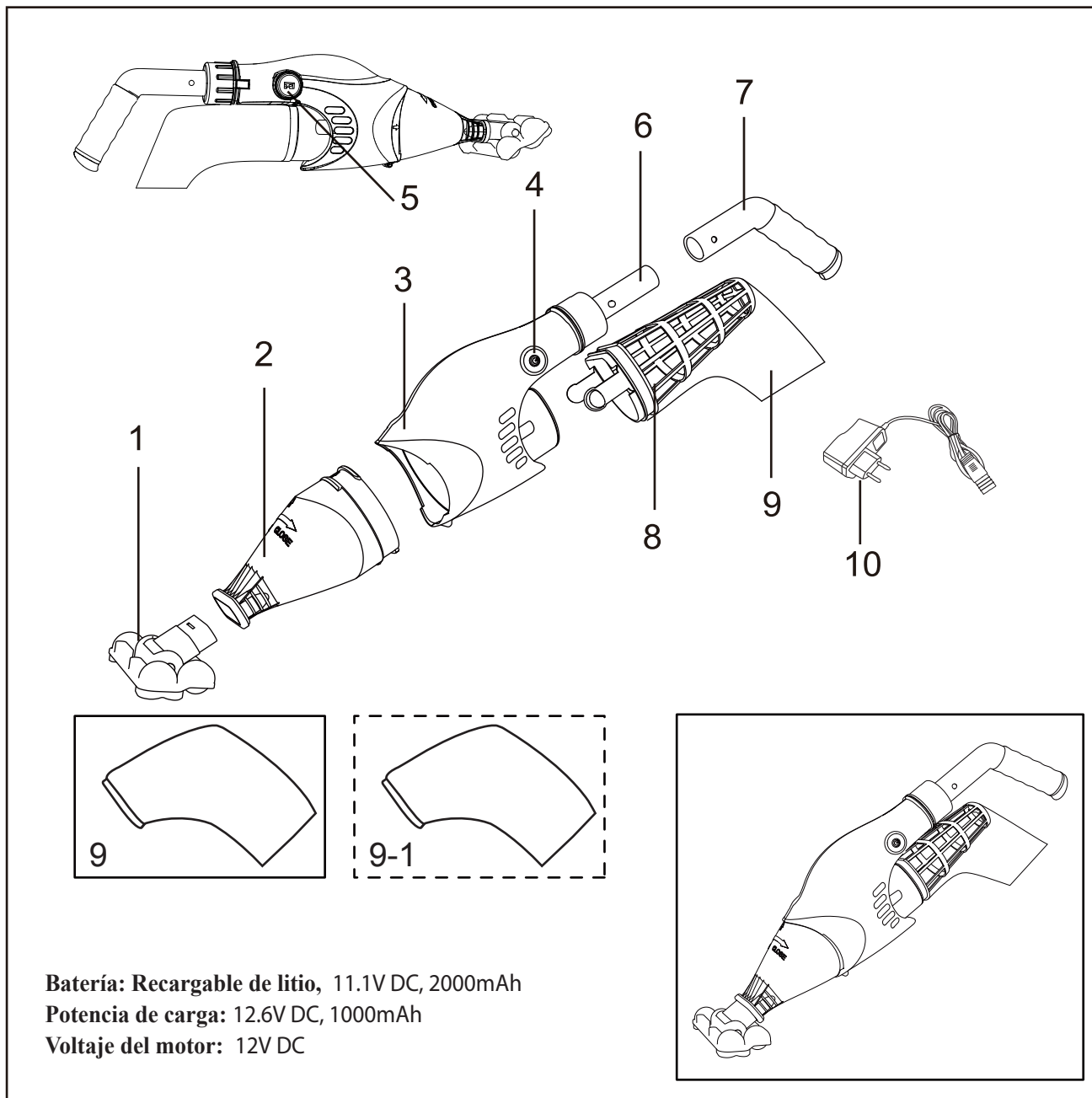
2555 XiuPu Road, Pudong Area, Shanghai, China.

[www.avenli.com](http://www.avenli.com)

JIANGSU JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD

NO.1 Industrial Area South Zhongchen Road Zhongyang Town, Suqian, Jiangsu, China

# Aspirador eléctrico recargable para piscina y spa. Instrucciones



**Batería:** Recargable de litio, 11.1V DC, 2000mAh

**Potencia de carga:** 12.6V DC, 1000mAh

**Voltaje del motor:** 12V DC

- 1. Cabeza giratoria
- 2. Filtro delantero
- 3. Cuerpo del aspirado
- 4. Boton On/Off
- 5. Tapa y conector para cargador
- 6. Conector Empuñadura-Pértiga

- 7. Empuñadura
- 8. Filtro trasero
- 9. Bolsa del filtro trasero
- 9-1: Bolsa de filtro trasero con material mas fino.  
(En opción, no incluido)
- 10. Cargador

## **Consejos de seguridad**

El aspirador no es un juguete y debe ser utilizado por personas mayores de 8 años. Cada utilizador debe leer el modo de empleo atentamente antes de uso.

- (1) El aspirador está destinado a la limpieza de la piscina y del Spa.
- (2) Utilizar únicamente las baterías y cargador de origen.
- (3) Recargar únicamente el aspirador cuando no está enchufado.
- (4) Guardar el aspirador en un sitio limpio y seco. No exponer al sol o cerca de productos explosivos.
- (5) La bolsa del aspirador puede estropearse fácilmente con sustancias que cortan bajo el agua.
- (6) No utilizar fuera del agua.
- (7) Riesgo/peligro de aspiración. Ese aspirador genera una aspiración. No poner en contacto cabello, cuerpos o piezas de vestido con el orificio del aspirador en marcha.
- (8) No desmontar nunca el aspirador sin la ayuda de un profesional o un servicio técnico autorizado o la fábrica.
- (9) No utilizar aceite lubricante porque provoca polución en el agua.
- (10) Parar el uso del aparato si se detecta que algo no funciona correctamente y contactar con un distribuidor autorizado o sustituir partes o accesorios dañados por piezas originales.
- (11) Condiciones de funcionamiento del aspirador:
  - (11)-1 En el agua, a una profundidad entre los 30 y los 300 cm.
  - (11)-2 En el agua, a una temperatura entre 4°C (39,2°F) y 35°C (95°F)

### **1. Cargador**

- (1) Utilizar únicamente el cargador original incluido.
- (2) A utilizar en interior, únicamente. El Cargador no debe ser utilizado en exterior, no debe estar expuesto al agua, a la humedad, a líquidos o al calor.
- (3) Mantener fuera del alcance de los niños.
- (4) No utilizar nunca el cargador si está dañado.



- (5) No tocar el aspirador o el cargador con pies/manos mojadas durante la carga de la batería.
- (6) Desconectar el cargador de la toma de la pared cuando no se usa.
- (7) Si el cargador está dañado, debe estar sustituido por un nuevo cargador para evitar cualquier peligro.
- (8) Comprobar que el aspirador y su cargador están completamente secos antes de recargar la batería.
- (9) Cargar la batería del aspirador durante 3 horas antes del primer uso. El limpiador funcionará luego durante unos 60 minutos una vez la carga completa realizada.

## **2. Eliminación de la batería**

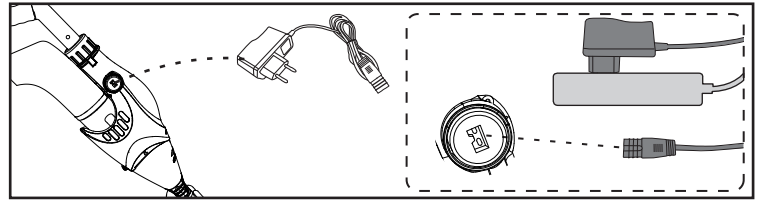
- (1) La batería del aspirador es una batería de litio. Debe ser eliminada correctamente. Por favor, contactar con las autoridades municipales para más información sobre su eliminación.
- (2) No intentar nunca desmontar la batería de litio.
- (3) Quitar todos los brazaletes, pendientes, collares y relojes cuando se quite el cable de batería del aspirador.
- (4) La batería puede causar cortocircuitos así como quemaduras importantes.
- (5) Se necesita llevar protección para los ojos, guantes y un vestido de protección cuando se saca la batería.
- (6) No fumar o encender llamas cerca del aspirador, eso podría provocar gases desconocidos.
- (7) Si el ácido viene en contacto con la piel y los vestidos, lavar inmediatamente con jabón y agua.
- (8) Si el ácido viene en contacto con los ojos, aclarar intensamente los ojos con agua fría durante al menos 15 minutos y llamar para obtener una ayuda médica inmediatamente.

**Las advertencias y las precauciones arriba no son exhaustivas.** Los propietarios de piscina y/o Spa deben siempre utilizar con precaución y sentido común el aspirador.

# Funcionamiento?

## 1. Como conectar el cargador ?

(1) Antes de la primera conexión, conectar el cargador a la toma de pared para comprobar que funciona correctamente. Si la luz está verde, el cargador funciona correctamente. Luego conectarlo al aspirador, si la luz está roja, es que el aspirador está en carga.

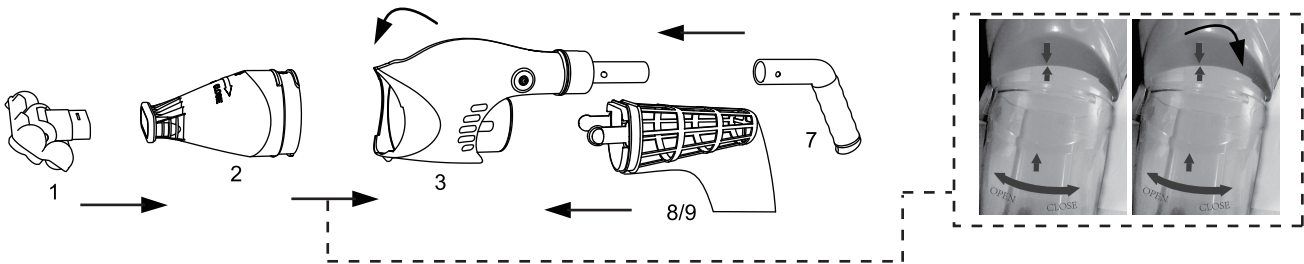


(2) Pasadas unas 3 horas, la luz se pondrá verde. Eso significa que la batería del aspirador sea totalmente cargada.

## 2. Como ensamblar el limpiador ?

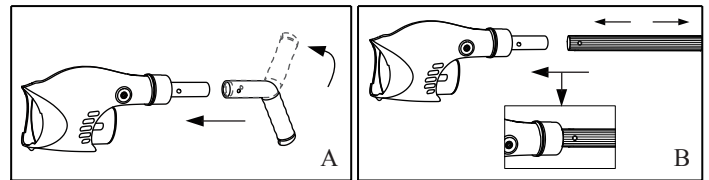
### 2.1 Instalación de las distintas partes

Por favor, montar el aspirador siguiendo el sentido de las flechas, los signos ON/OFF, OPEN / CLOSE en el cuerpo del producto.



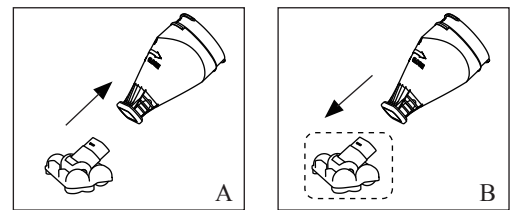
### 2.2 Montaje de la empuñadura

El aspirador puede estar conectado a una empuñadura según la imagen A o a una pértiga telescópica según la imagen B (no incluido)



### 2.3 Montaje de la cabeza giratoria

Acoplar la cabeza giratoria en el sentido correcto al filtro delantero para garantizar su buen funcionamiento. Ver imágenes "A" et "B"



### 2.4 Montaje del filtro

#### 2.4.1 Como elegir el filtro correcto ?

(1) Bolsa grande del filtro trasero

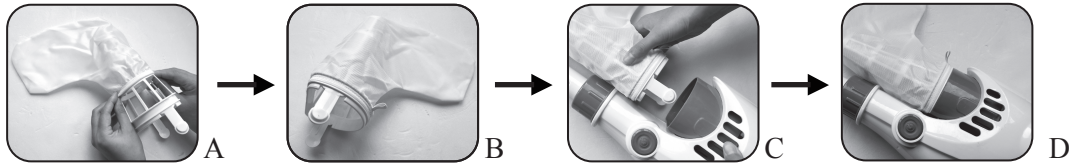
Si se utiliza el aspirador en piscinas suyas o llenas de impurezas como al principio de temporada o después de lluvias intensas.

(2) Bolsa mas fina del filtro trasero ( no incluido, debe estar comprado de forma separada)

Sirve para atrapar las pequeñas impurezas, el polvo etc..

## 2.4.2 Como acoplar la bolsa al filtro trasero ?

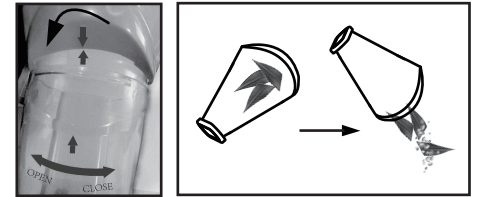
Por favor, seguir los pasos siguientes:



## 3. Como limpiar los filtros?

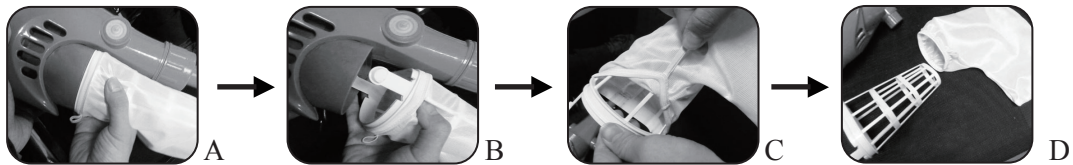
### 3.1 Limpieza del filtro delantero

Por favor, seguir los pasos de las imagenes y tener cuidado con el sentido OPEN/ CLOSE para abrir o cerrar el filtro.



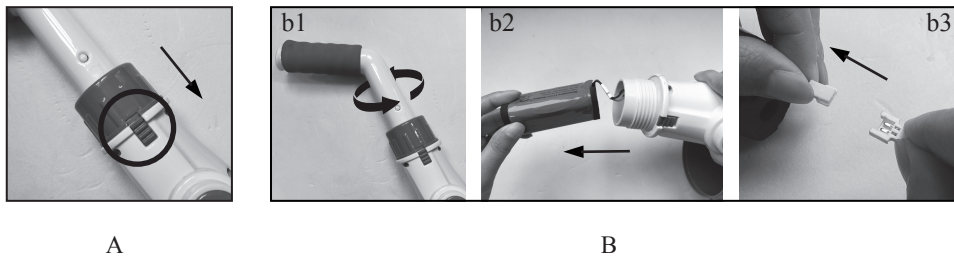
### 3.2 Limpieza del filtro trasero

Por favor, seguir los pasos siguientes:

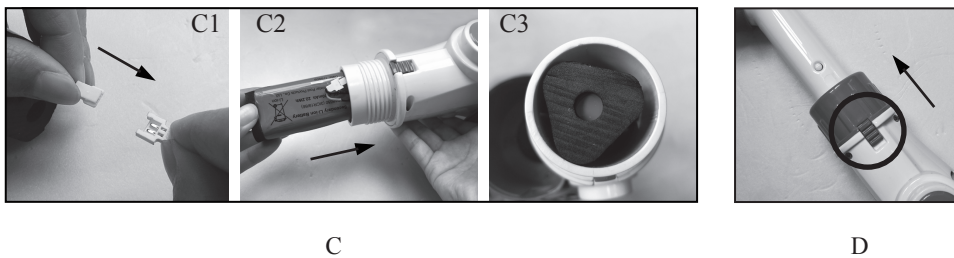


## 4. Como ensamblar la batería?

(1) Seguir los pasos para sacar la batería.



(2) Seguir los pasos siguientes para recolocar la batería.



## 5. Solución de problemas

Problemas	Causas posibles	Acciones
El aspirador no aspira las impurezas	La batería esta descargada	Recargar la batería. El aspirador puede funcionar durante 60 minutos una vez cargada completamente la batería.
	La hélice esta bloqueada	Apagar el aspirador y mirar si ninguna impureza no bloquee la hélice en el medio del aparato. Se puede también usar la mano para girar la hélice 2 vueltas para comprobar la rotación de la hélice. <b>¡Cuidado! Comprobar que el aspirador esta completamente apagado antes de manipular el producto.</b>
	La hélice esta rota	Contactar con el distribuidor para sustituir la hélice.
	Cuando el filtro esta lleno	Quitar el cesto y la bolsa del filtro trasero Vaciarlo bien y limpiarlo.
Las impurezas salen del filtro delantero transparente	El plástico antiretorno de detrás de la hélice esta roto	El plástico de detrás de la hélice es una lengüeta antiretorno de las impurezas.
Las impurezas salen por detrás de la bolsa.	La bolsa del filtro esta dañada	Sustituirla por una bolsa de filtro nueva.
El conector de la empuñadura y de la pértiga telescópica no cierra correctamente	El conector en V esta roto	Utilizar un nuevo conector en V
El aspirador no puede recargarse	La batería no funciona	Contactar con el distribuidor para cambiar la batería. <b>¡Cuidado! Cuando se tiene que sustituir una batería, por favor, contactar con el distribuidor local para obtener una nueva batería de litio en el caso de que el aspirador este destruido.</b>
	El cargador no funciona	Contactar con el distribuidor para obtener un cargador funcionando correctamente. <b>¡Cuidado! Utilizar un cargador erróneo puede dañar el aspirador y/o la batería y anular la garantía .</b>

6.

## Protección del medioambiente



Por favor, respetar las normativas y regulaciones locales para proteger el medioambiente.

Llevar el aparato eléctrico que no funciona a un punto de recolecta local para reciclar los productos eléctricos. No depositarlos en los contenedores/basuras no dedicados a los productos eléctricos.

Para los productos con batería recargable. Retirar las baterías recargables para depositar los productos.

Nos reservamos el derecho de modificar todo o en parte, el contenido de ese documento sin previo aviso.

SHANGHAI JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD

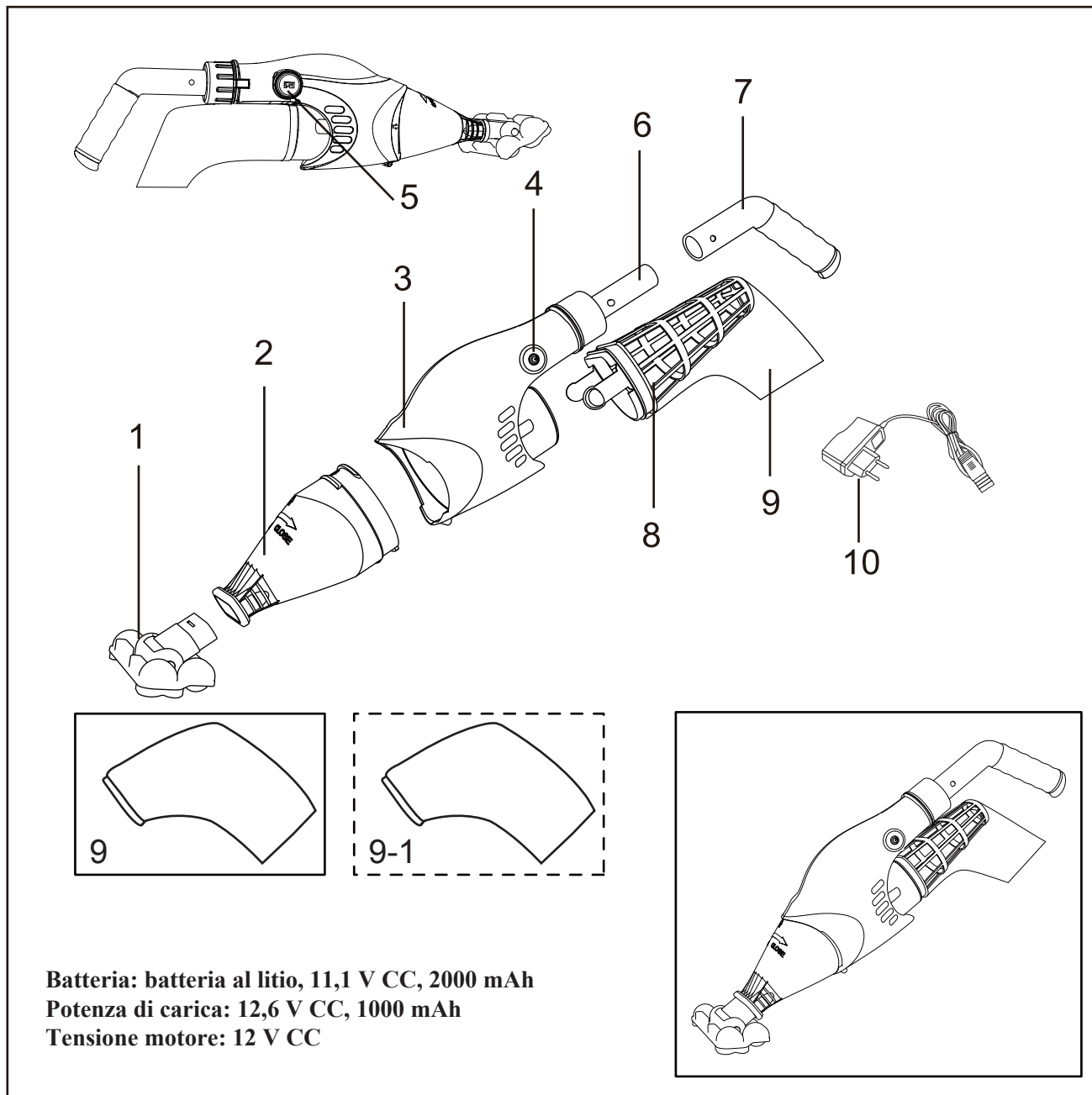
2555 XiuPu Road, Pudong Area, Shanghai, China.

[www.avenli.com](http://www.avenli.com)

JIANGSU JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD

NO.1 Industrial Area South Zhongchen Road Zhongyang Town, Suqian, Jiangsu, China

## Manuale di istruzioni per aspiratore elettrico ricaricabile e senza cavi per spa/piscine



- |                          |                                     |
|--------------------------|-------------------------------------|
| 1. Testa V CA            | 7. Maniglia portatile               |
| 2. Filtro anteriore      | 8. Cestello del filtro              |
| 3. Corpo dell'aspiratore | 9. Sacco filtro a maglia larga      |
| 4. Interruttore          | 9-1: Sacco filtro in materiale fine |
| 5. Posizione di carica   | (opzionale, non con spedizione)     |
| 6. Pali di montaggio     | 10. Caricatore                      |

# AVVERTENZA DI SICUREZZA

L'aspiratore non è un giocattolo e viene utilizzato da persone di età superiore a 8 anni. Chiunque utilizzi l'aspiratore, deve leggere attentamente il manuale prima di lavorarlo.

- (1) L'aspiratore è progettato per pulire piscine e spa.
- (2) Utilizzare le batterie e il caricatore originali durante l'utilizzo.
- (3) Caricarlo solo quando l'aspiratore è spento.
- (4) Conservare l'aspiratore in un luogo pulito e asciutto. Non esporlo al sole o vicino a esplosivi.
- (5) Il sacco filtro potrebbe rompersi facilmente quando vi sono sostanze taglienti sott'acqua.
- (6) Non lavorarlo fuori dall'acqua.
- (7) Non chiudere la testa dell'aspiratore quando è in funzione, a causa della sua potenza di aspirazione, soprattutto per il corpo umano, animali, capelli o vestiti.
- (8) Non smontare l'aspiratore senza la guida professionale o l'avviso del distributore o produttore autorizzato.
- (9) Evitare perdite di olio lubrificante, in quanto provoca l'inquinamento dell'acqua.
- (10) Cessare di utilizzare l'aspiratore in caso di problemi; contattare il distributore autorizzato o sostituirlo con parti/accessori originali.
- (11) Condizioni di lavoro più pulite:
  - (11)-1 Profondità dell'acqua da 30 cm a 300 cm
  - (11)-2 Temperatura dell'acqua: 4°C (39,2°F)-35°C (95°F)

## 1. Caricatore

- (1) Utilizzare solo il caricatore originale fornito in dotazione.
- (2) Solo per uso interno. Il caricatore non deve essere utilizzato all'aperto e non deve essere esposto a pioggia, umidità, liquidi o calore.
- (3) Tenere il caricatore fuori dalla portata dei bambini.
- (4) Non utilizzare mai il caricatore se si riscontrano danni.
- (5) Non maneggiare l'aspiratore e il caricatore con le mani bagnate e i piedi nudi durante la carica dell'aspiratore.
- (6) Scollegare il caricatore dall'alimentazione quando non è in uso.
- (7) Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito con un nuovo caricatore per evitare pericoli.
- (8) Assicurarsi che l'aspiratore e il caricatore siano completamente asciutti prima di caricarli.
- (9) Caricare l'aspiratore 3 ore prima del primo utilizzo. In genere, l'aspiratore può essere utilizzato circa 60 minuti dopo una carica completa.

## 2. Smaltimento della batteria

- (1) La batteria dell'aspiratore è una batteria al litio e deve essere smaltita correttamente. Contattare le autorità locali per ulteriori informazioni.
- (2) Non tentare mai di smontare la batteria al litio.
- (3) Rimuovere tutti gli oggetti personali come anelli, braccialetti, collane e orologi quando si scollega una batteria al litio dall'aspiratore.
- (4) La batteria provoca una corrente di cortocircuito e gravi ustioni quando è sufficientemente alta.

(5) Indossare una protezione completa per gli occhi, guanti e indumenti protettivi quando si rimuove la batteria.

(6) Non fumare o creare fiamme scintillanti vicino all'aspiratore in quanto si potrebbero causare gas sconosciuti.

(7) Se l'acido viene a contatto con la pelle e gli indumenti, lavare immediatamente con abbondante acqua e sapone.

(8) Se l'acido viene a contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente gli occhi con acqua corrente fredda per almeno 15 minuti. Richiedere immediata assistenza medica.

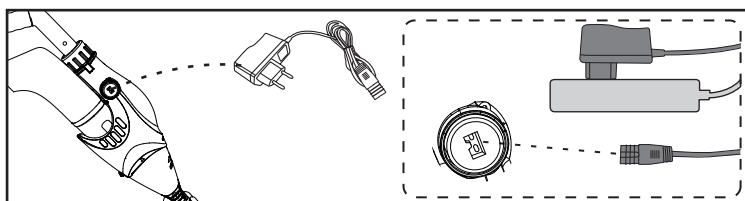
**Le avvertenze e le precauzioni di cui sopra non intendono includere tutti i possibili casi di rischi e/o lesioni gravi.** I proprietari di piscine/spa devono sempre prestare molta attenzione e buon senso quando utilizzano l'aspiratore.

## Come si utilizza?

### 1. Come si collega al caricatore?

(1) Prima del collegamento all'aspiratore, collegare in primo luogo il caricatore con la presa per verificare la qualità. Quando la spia è verde, il caricatore è ok; quindi, collegare all'aspiratore. Se la spia è rossa, significa che l'aspiratore si sta caricando.

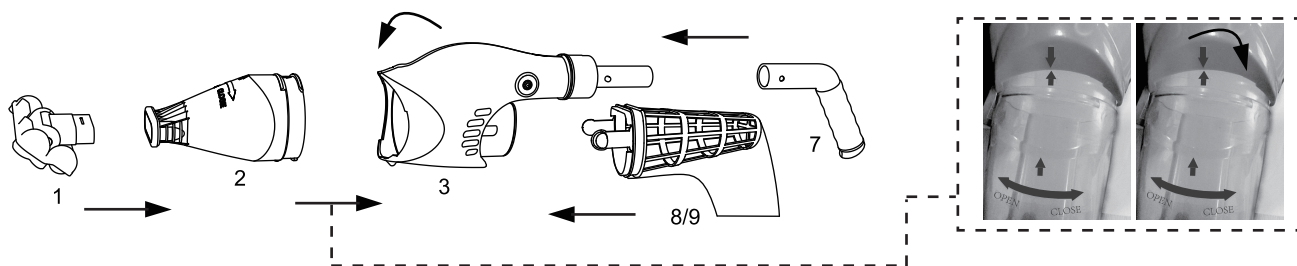
(2) Circa 3 ore dopo, la spia diventa verde. Ciò significa che la macchina è completamente carica.



### 2. Come si monta l'aspiratore?

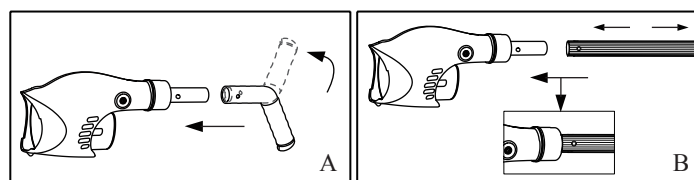
#### 2.1 Installazione dei componenti

Montare la macchina seguendo le frecce, in particolare i segni ON/OFF, OPEN/CLOSE sul corpo.



#### 2.2 Gruppo maniglia

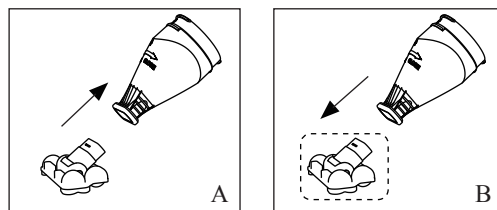
L'aspiratore può connettersi con la maniglia portatile A o con i pali telescopici standard B (B non è con la spedizione, deve essere acquistato a parte)





## 2.3 Gruppo testa di aspirazione

Adottare il modo corretto per montare la testa dell'aspiratore e il filtro anteriore. Assicurarsi che il percorso del filtro anteriore sia corretto, altrimenti l'aspiratore non può funzionare in modo efficiente. (Vedere Fig. "A" e "B")



## 2.4 Gruppo sacco del filtro

### 2.4.1 Come scegliere il corretto sacco del filtro?

(1) Sacco filtro a maglia larga

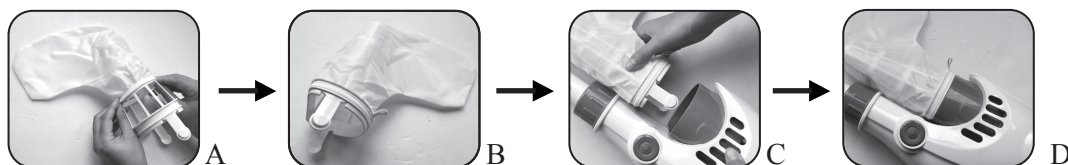
Viene utilizzato per piscine sporche, o molti rifiuti nelle piscine, come l'inizio della stagione, dopo grandi acquazzoni o piogge.

(2) Sacco filtro in materiale fine (è opzionale, necessita di un acquisto extra)

Viene utilizzato per piccoli detriti, come polveri, fanghi.

### 2.4.2 Come si monta il sacco del filtro?

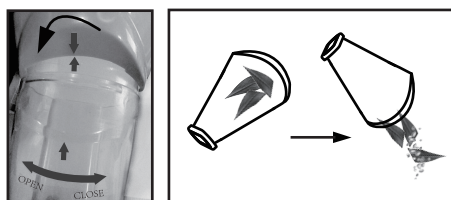
Eseguire i passaggi indicati dalle frecce:



## 3. Come pulire i filtri?

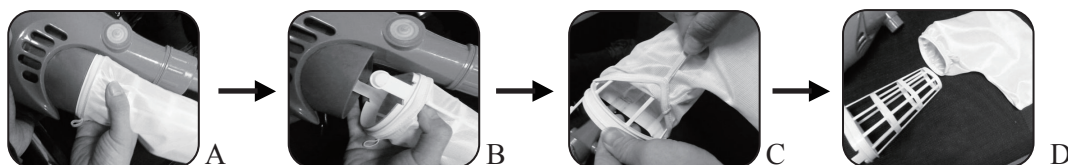
### 3.1 Lavare il filtro anteriore

Osservare le immagini e controllare il segno della macchina APERTO/ CHIUSO.



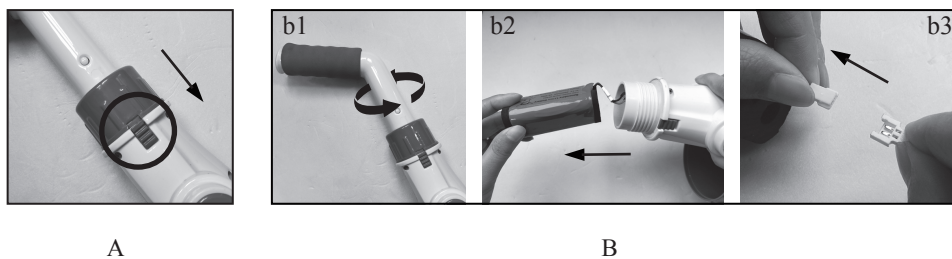
### 3.2 Lavare il filtro posteriore

Seguire le frecce:

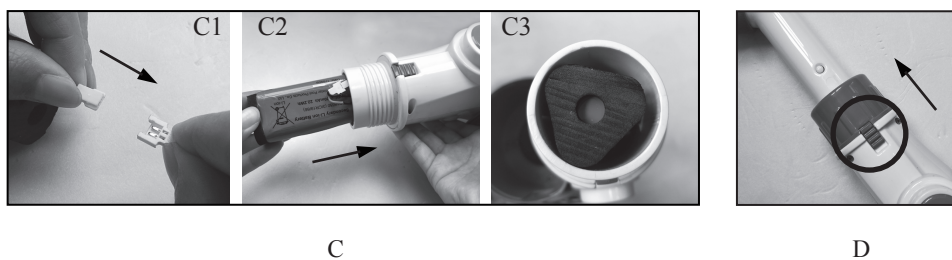


## 4. Come montare le batterie?

(1) Seguire le immagini per estrarre le batterie.



(2) Seguire le immagini per inserire le batterie.

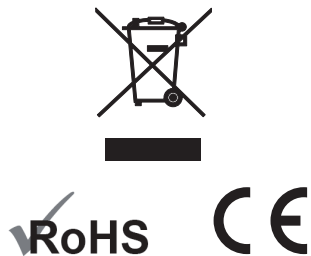


## 5. Risoluzione dei problemi

<b>Problema</b>	<b>Possibile Causa</b>	<b>Azione</b>
L'aspiratore non cattura i detriti	La batteria si sta esaurendo	Ricaricare la batteria. In genere, l'aspiratore può funzionare circa 60 minuti dopo una carica completa.
	La girante è inceppata	Spegnere l'aspiratore e controllare visivamente lo spazio al centro dell'aspiratore per vedere se la girante è inceppata. Si può usare la mano per ruotare la girante di due cerchi per rendere la rotazione della girante più libera. <b>AVVISI!</b> Assicurarsi che l'aspiratore sia spento quando si esegue la manutenzione.
	La girante è rotta	Contattare il proprio rivenditore per la sostituzione della girante.
	Quando il sacco del filtro è pieno	Staccare il cestello del filtro e il sacco del filtro e pulirli.
Residui che fuoriescono dalla parte trasparente della testa di aspirazione	La gomma morbida della girante posteriore è rotta	La gomma morbida della girante posteriore è come una porta nel caso in cui i residui nel sacco del filtro scorrano all'indietro nella girante e nel coperchio della parte trasparente della testa di aspirazione.
I residui fuoriescono dal sacco del filtro posteriore	La reticella del filtro è danneggiata	Sostituire una nuova reticella del filtro.
Il connettore maniglia/palo non può essere fissato durante il montaggio	Perno laterale rotto	Utilizzando il nuovo fermaglio a forma di V.
L'aspiratore non può essere ricaricato	La batteria è scarica	Contattare il rivenditore per la sostituzione della batteria. <b>AVVISI!</b> Quando si sostituisce la batteria, contattare i rivenditori locali per acquistare la batteria al litio originale nel caso in cui l'aspiratore elettrico sia distrutto.
	Il caricatore è guasto	Contattare il rivenditore per il trasformatore appropriato. <b>AVVISI!</b> L'utilizzo di un caricatore errato provocherà danni all'aspiratore/alla batteria e annullerà la garanzia.

6.

## Programmi ambientali



Osservare le normative locali e contribuire a proteggere l'ambiente.

Restituire le apparecchiature elettriche non funzionanti a una struttura designata dal comune che ricicla adeguatamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non smaltirle in bidoni dei rifiuti indifferenziati.

Per gli oggetti contenenti batterie rimovibili, rimuovere le batterie prima di smaltire il prodotto.

Ci riserviamo il diritto di modificare in tutto o in parte le caratteristiche degli oggetti o dei contenuti del presente documento senza preavviso.

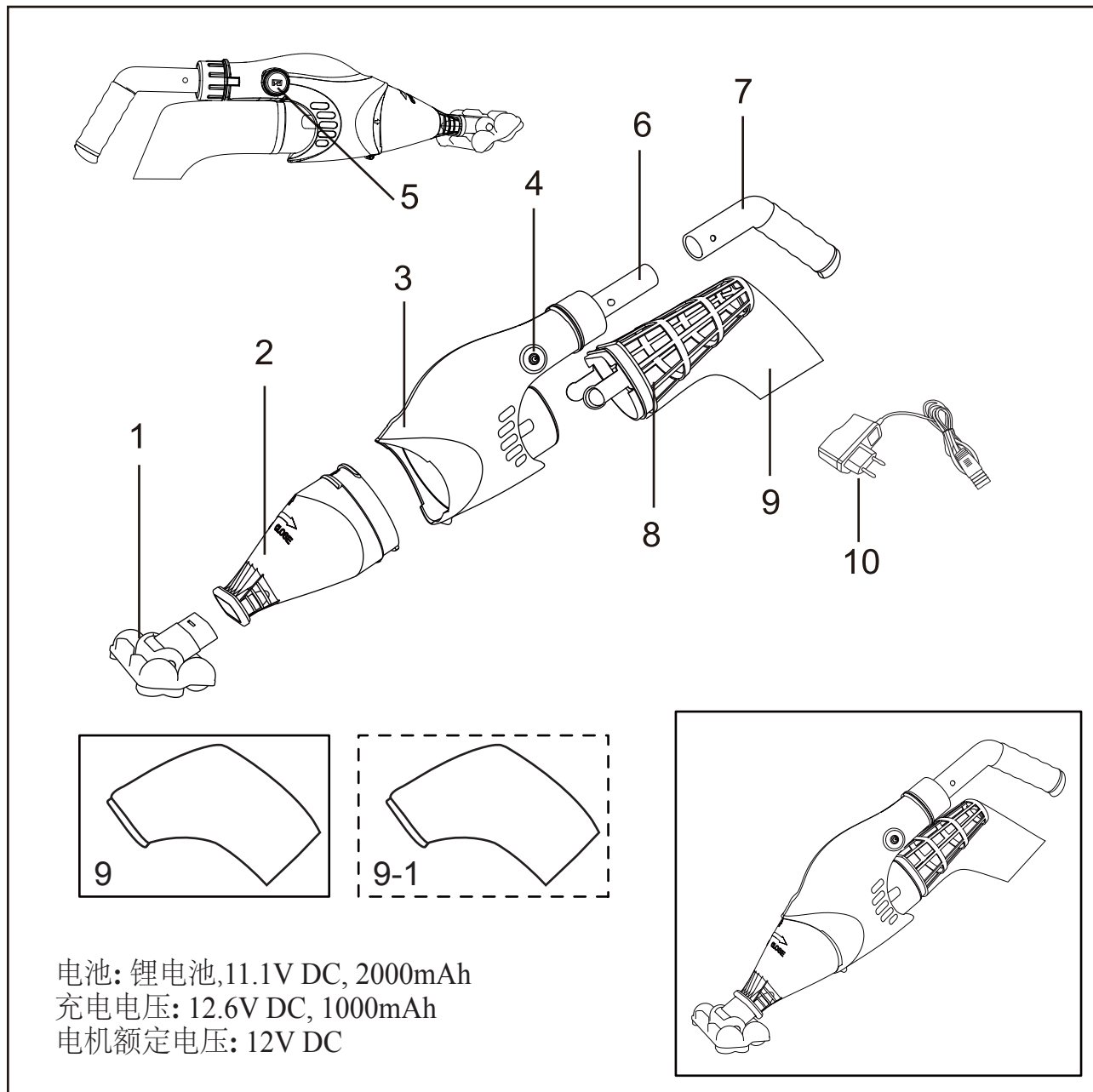
SHANGHAI JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD  
2555 XiuPu Road, Pudong Area, Shanghai, China.

[www.avenli.com](http://www.avenli.com)

JIANGSU JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD

NO.1 Industrial Area South Zhongchen Road Zhongyang Town, Suqian, Jiangsu, China

# 可充电无线泳池清洁器手册



电池: 锂电池, 11.1V DC, 2000mAh  
 充电电压: 12.6V DC, 1000mAh  
 电机额定电压: 12V DC

- |            |             |
|------------|-------------|
| 1. 吸池头     | 7. 便携式手柄    |
| 2. 前置透明垃圾罩 | 8. 后置过滤篮    |
| 3. 清洁器大身   | 9. 粗孔过滤网袋   |
| 4. 开关按钮    | 9-1: 绒毛过滤网袋 |
| 5. 充电位置    | (选配, 不包含)   |
| 6. 铝管配合件   | 10. 充电器     |

## 安全警示

该清洁器不是玩具，8周岁以上的人方可操作。任何人在操作之前请务必仔细阅读以下说明。

- (1)该清洁器专为游泳池，SPA场所设计。
- (2)请使用原装电池和充电器。
- (3)充电时请确保清洁器已关闭。
- (4)请将清洁器放置于干净干燥的地方，请避免阳光直射或者靠近极端温度附近。
- (5)当水里有尖锐的物品时，过滤袋很容易破损。
- (6)请放入水中后再操作。
- (7)介于吸污器工作时头部产生的吸力，身体、动物、头发或衣服应远离吸污口。
- (8)未经过分销商或制造商的专业指导，请勿擅自拆卸清洁器。
- (9)润滑油泄露将使水质被污染。
- (10)有任何问题时，请停止工作；请与授权分销商联系，或将其替换为原装配件。
- (11)清洁器工作条件：
  - (11)-1 工作水深 30cm 到 300cm
  - (11)-2 工作温度: 4°C (39.2°F) -35°C (95°F)

## 1. 充电器

- (1)仅使用原装充电器。
- (2)仅供室内充电使用，充电器不能在室外使用，不能裸露于降雨、潮湿、有任何液体或热源的地方。
- (3)儿童请远离充电器。
- (4)如充电器有任何损坏，请停止使用。
- (5)在充电时请勿用湿手或者光着脚触碰清洁器和充电器。
- (6)无需使用充电器时，请断开电源。
- (7)如果电源线损坏，请务必替换新的充电器以避免危险。
- (8)充电前请确保清洁器和充电器都是干燥的。
- (9)第一次使用前，需将清洁器充满3个小时。充满电以后，清洁器可正常工作约60分钟。

## 2. 电池处理

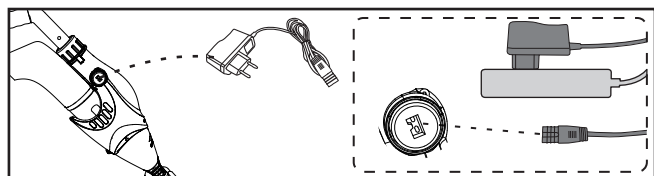
- (1)此款清洁器配备可充电锂电池，必须妥善处理，请联系当地权威部门了解更多信息。
- (2)请勿擅自拆卸锂电池。
- (3)从真空装置中取出锂电池时，请摘除戒指、手镯、项链、手表。
- (4)电池会产生短路电流，当它足够高时就会引起严重烧伤。
- (5)取出电池组前，请带上眼睛保护罩，手套，防护服。
- (6)严禁在清洁器附近吸烟、燃烧，否则将会点燃电池产生不明气体。
- (7)若皮肤或衣服与酸接触，请立即用大量肥皂和水清洗。
- (8)若眼睛与酸接触，请立即用清水冲洗眼睛至少15分钟，并送医治疗。

以上警告和注意事项并不能规避所有风险和或严重损伤。泳池/水疗中心业主应谨慎操作，并结合常识。

# 如何使用

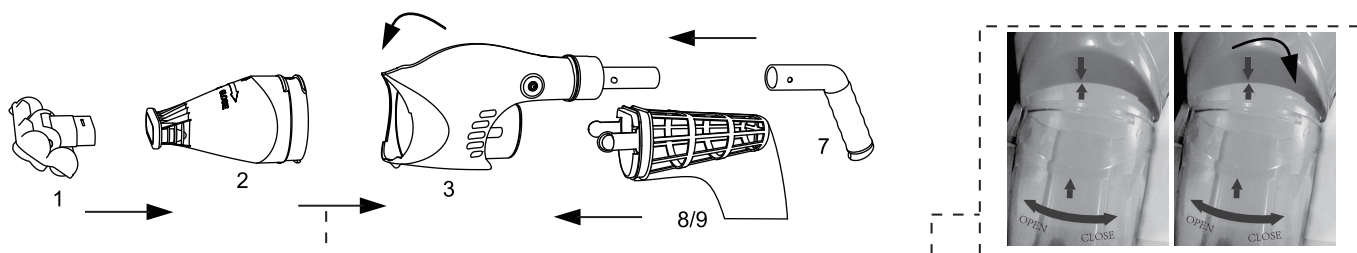
## 1. 充电器连接

- (1) 将充电器的一端插入插座，充电器为绿色，表示充电器完好。然后将充电器的另一端插到清洁器上，充电器为红色，表示正常充电。
- (2) 大约3小时后，充电器的指示灯变绿，表示电已充满。



## 2. 产品安装

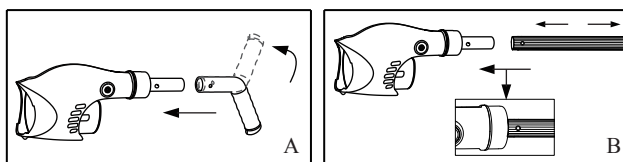
### 2.1 组件安装



由箭头方向组装大身部件，请注意大身上 ON-开/OFF-关 和 OPEN-开/CLOSE-关的标识。

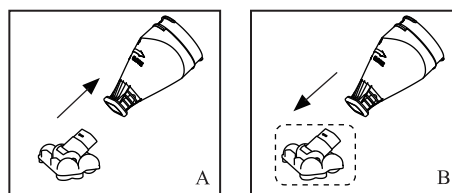
### 2.2 手柄组装

该产品可以连接手柄A，或者连接标准的伸缩杆B（伸缩杆B为选配，需要额外采购）



### 2.3 吸池头组装

请按正确的方式组装吸池头和透明垃圾罩，否则该产品不能有效的工作。（见图“A”，“B”）



### 2.4 过滤袋组装

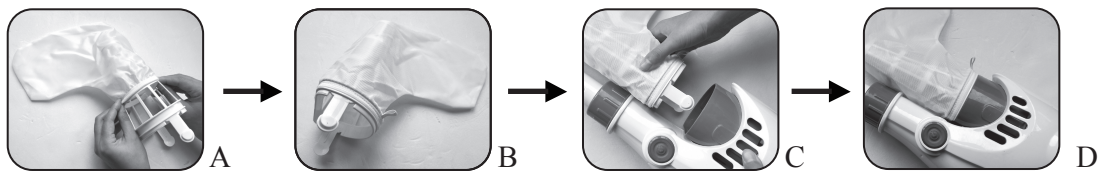
#### 2.4.1 选择过滤袋类型

(1) 粗孔过滤网袋  
用于脏池,或大量的垃圾入池,如季节的开始,淋浴或大雨过后。

(2) 绒毛过滤网袋（选配，需要额外采购）  
用于小碎片,如粉尘、泥土。

#### 2.4.2 过滤袋组装

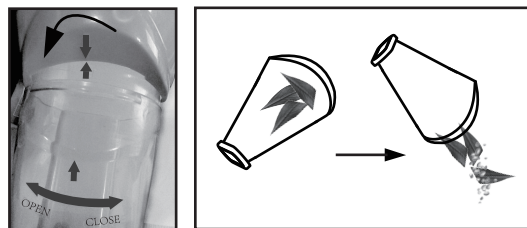
请按箭头的步骤:



### 3. 垃圾清理

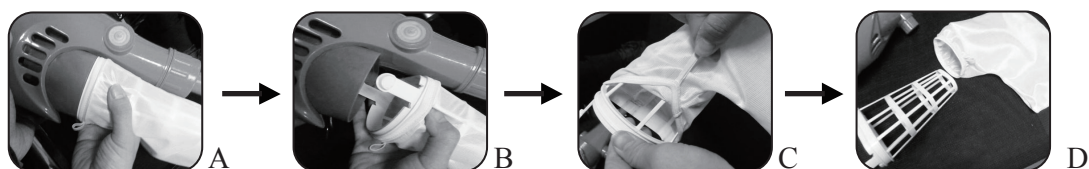
#### 3.1 前置透明垃圾罩清洗

如图取下前置透明垃圾罩，注意OPEN-开/CLOSE-关方向，清理出垃圾。



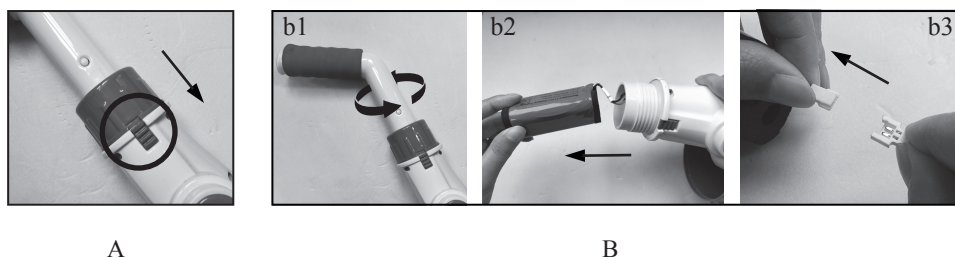
#### 3.2 网袋清洗

请按箭头的步骤:

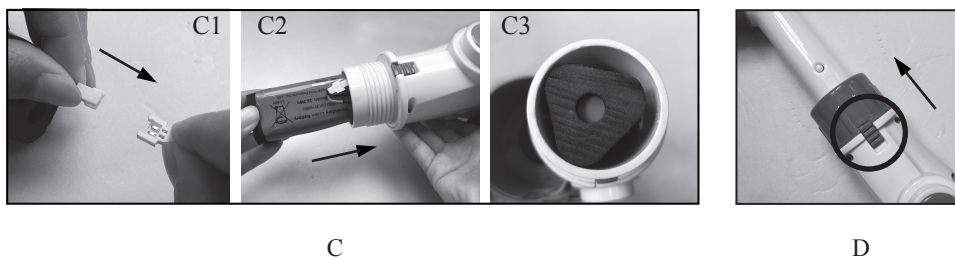


### 4. 电池装配和替换

(1) 如A,B图所示取出电池



(2) 如C,D图所示替换新的电池






## 5. 故障排除

故障	可能造成的原因	解决措施
无法清洁垃圾	电池耗尽	重新充电，充电完成可正常操作约60分钟。
	叶轮堵塞	关闭机器查看叶轮，发现卡住后可用手拉住叶轮旋转,使叶轮转松。 警告！此操作需在机器完全关闭后进行。
	叶轮损坏	请联系经销商进行更换
	过滤袋满了	清理垃圾
垃圾从前端透明部件中流出	防倒流片损坏	更换防倒流片
垃圾从过滤网袋中漏出	过滤袋损坏	替换新过滤袋
手柄/伸缩杆连接件无法正确组装	V型夹损坏	更换新V型夹
清洁剂无法充电	电池损坏	联系经销商进行更换 警告！请购买原装锂电池进行更换，避免清洁剂受损。
	充电器损坏	联系经销商进行更换 警告！错误的充电器将导致机器、电池损坏，此情况不保修。

## 6.

### 废旧电子电器环保指令

	<p>请尊重当地法规，保护环境。</p> <p>因此设备包含可拆卸电池，在处理该产品前，请先取出电池，将废旧电池扔到当地市政部门指定的分类处理垃圾桶里。</p>
---	--

我们将保留修改此说明书的权利，恕不另行通知。

SHANGHAI JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD

2555 XiuPu Road, Pudong Area, Shanghai, China.

www.avenli.com

JIANGSU JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD

NO.1 Industrial Area South Zhongchen Road Zhongyang Town, Suqian, Jiangsu, China